



# ¿El agua potable de su casa viene de un pozo? La EPA recomienda hacer pruebas de detección de nitrato en los pozos e inicia acciones legales contaminada con nitrato.

Región 10

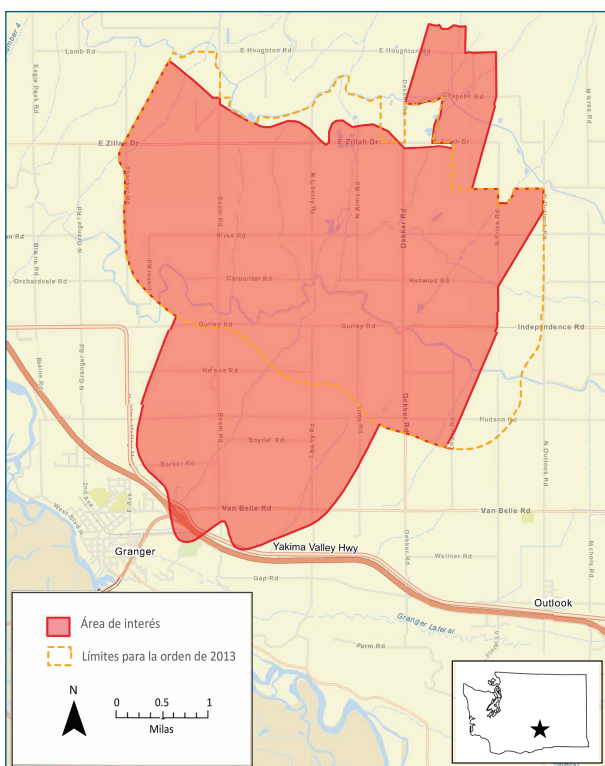
Julio de 2024

## Si vive en un área al norte de Granger, Washington, su salud podría estar en riesgo por la presencia de agua potable contaminada con nitrato

La Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA por sus siglas en inglés) está notificando a la comunidad que el agua de pozo de esta área puede estar contaminada con altos niveles de nitrato. El agua potable con niveles muy altos de nitrato puede causar problemas graves en la salud, especialmente en el caso de los bebés, las embarazadas y las personas con determinadas afecciones. La EPA inició una acción legal contra tres centrales lecheras de la zona que fueron identificados como una fuente de contaminación con nitrato y solicitar que se exija que dichas centrales tomen medidas para proteger a los miembros de la comunidad cercana. Mientras el tribunal evalúa las solicitudes, la EPA recomienda que los miembros de la comunidad aprovechen las oportunidades de hacer pruebas de detección gratuitas en los pozos.

## Averigüe si el agua del pozo está contaminada

### Área problemática en la acción legal de la EPA



Como parte de su demanda, la EPA le solicitó al tribunal que exigiera que las centrales lecheras ofrezcan de inmediato pruebas gratuitas del agua en las casas que están dentro del área problemática y suministren una fuente alternativa de agua si los resultados son superiores a 10 mg/l de nitrato. Utilice la herramienta de búsqueda de direcciones para saber si su casa está en el área problemática: [www.epa.gov/lyvgw](http://www.epa.gov/lyvgw).

- ¿Necesita ayuda? Llámenos y verificaremos su dirección por teléfono con usted: **509-204-1941** (llamada local) o **(888) 508-6344** (llamada gratuita)

Las casas que utilizan pozos residenciales de agua potable pueden estar en riesgo. Las casas que reciben agua potable de los sistemas públicos de agua del Grupo A, que son sistemas públicos reglamentados por la Ley de Agua Potable Segura, no están en riesgo de contaminación con nitrato en los pozos residenciales. Comuníquese con su sistema público de agua para obtener información sobre el agua potable de su casa.

- ◀ Si vive en el área problemática resaltada en el mapa, su salud podría estar en riesgo por la presencia de agua potable contaminada con nitrato.

## Niveles elevados de nitrato: explicación de los riesgos para la salud

- Los niveles muy altos de nitrato dificultan el transporte de oxígeno por parte de los glóbulos rojos. Pueden aparecer síntomas en el transcurso de horas o días. Si bien la mayoría de las personas se recuperan rápido, esto puede ser peligroso para los bebés y algunos adultos.
- Los bebés menores de 6 meses son los que corren más riesgo. Los bebés expuestos a altos niveles de nitrato pueden presentar el “síndrome del bebé azul” (cianosis congénita). Esta enfermedad es poco frecuente, pero puede ser mortal.
- Las embarazadas y las personas que tienen determinadas afecciones también corren mayor riesgo.

# Proteja su salud del nitrato en el agua potable

Si la prueba del agua de pozo de su casa indica un resultado de más de 10 mg/l de nitrato, no la use para...



- **No hierva el agua con alto contenido de nitrato.** Hervir el agua aumenta los niveles de nitrato.
- Puede ducharse y bañarse con agua que tiene altos niveles de nitrato. Tenga cuidado de no tragar el agua mientras se ducha o se baña (especialmente en el caso de los bebés).
- Puede lavar la ropa con agua que tiene altos niveles de nitrato.
- Puede usar agua con altos niveles de nitrato para lavar la mayoría de los platos; sin embargo, la EPA recomienda usar una fuente alternativa de agua para lavar y desinfectar los biberones, las piezas del sacaleches, los chupetes y otros elementos usados para alimentar a un bebé que entran en contacto con la boca del bebé.

## Llame para averiguar sobre las pruebas gratuitas de detección de nitrato y obtener más información

- Haga analizar el agua del pozo para ver si el nivel de nitrato es superior a 10 mg/l. El agua con altos niveles de nitrato puede tener un aspecto, un olor y un sabor perfectamente normales. La única forma de determinar el nivel de nitrato es hacer la prueba del agua de pozo.
- Si su casa se encuentra en el área problemática del mapa de arriba, es posible que el agua potable esté contaminada con altos niveles de nitrato. Llame a la EPA al **(509) 204-1941** (llamada local) o al **(888) 508-6344** (llamada gratuita).
- Si su hogar está en el condado de Yakima pero fuera del área de preocupación en el mapa, llame a Iniciativa de Agua Potable Segura del Área de Gestión de Aguas Subterráneas del Valle Bajo de Yakima al **(866) 886-7117**.

## La EPA está tomando acciones legales

La EPA ha presentado una demanda ante el tribunal federal para alegar que tres centrales lecheras grandes ubicadas al norte de Granger, en Lower Yakima Valley, no han podido controlar correctamente. La contaminación con nitrato en sus operaciones. La acción legal de la EPA tiene estos fines:

- Garantizar que los miembros afectados de la comunidad tengan acceso a pruebas en el pozo y a una fuente alternativa de agua de forma gratuita, y Exigir que las centrales lecheras tomen medidas para reducir la contaminación con nitrato.
- Si su hogar está en el condado de Yakima pero fuera del área de preocupación en el mapa, llame a Iniciativa de Agua Potable Segura del Área de Gestión de Aguas Subterráneas del Valle Bajo de Yakima al (866) 886-7117.

La EPA le solicita al tribunal que exija que las centrales lecheras cumplan con lo siguiente de inmediato:

- Hacer las pruebas en los pozos de agua potable en el área problemática, y Proveer una fuente alternativa de agua potable en las casas en las que el agua de pozo tiene niveles de nitrato superiores a 10 mg/l.

Si el tribunal accede a la solicitud de la EPA, la EPA notificará a las casas afectadas. Todas las personas del área problemática cuyo pozo esté contaminado podrían recibir una fuente alternativa de agua potable, independientemente de su situación migratoria.

## Para información



Para consultar la información más actualizada, visite la página web de la EPA: [www.epa.gov/lyvgw](http://www.epa.gov/lyvgw)

Si necesita materiales en un formato alternativo, llame a la EPA al **509-204-1941** (llamada local) o al **888-508-6344** (llamada gratuita).